

Enformaziuns y Comunicaziuns

Iolan: A ennom dla Ploania i vál en iolan a Maria da Runcac, por döt ci che ara á fat por la comunité de Ploania. Che Dio i al paii.

Sontada: Le Consèi de Ploania s'encunta en vëndres ai 15.11. ales 20:00, te calogna.

I jun cola linterna: Le Zënter Families Mareo enviëia da gní a fá la festa de San Martin, en lönesc ai 11 de novëmber. Düc i mituns dla scolina y dla elementara é bel enviés ales 17:30 dan plaza de scora/scolina con söa linterna. An fajará na roda cina dan dljija, olache al é ales 18:00 la mëssa, animada dai mituns sot la direziun dal maester de religiun. I periun ince val' genitur da sté empara te dljija.

Ministronc: En vëndres ai 15 de novëmber ales 18:00 y en sabeda ai 16 ales 10:00 sarál na proa por düc i ministronc con signor Klaus. Düc i minis mëss tó pert a öna dles döes proes. Chi co ne sciafia nia, mëss le comuniché danfora.

San Mocherá: Le Sorvisc ai Jogn tin en curs por fá San Mocherá, con le referënt Patrick Schmalzl. Ai 19 de novëmber ales 19:30 te Sorvisc ai Jogn (alzada-1). Iscriziuns al 0474 523070 cina ai 13 de novëmber. Le curs é debann y davert a düc.

KVW Senioreclub: En dedemesaledema ai 13 de novëmber sarál dales 15:00 ennant na ciastagnada y aorela cörta te salff dles manifestaziuns.

Mësa torona: Le lian emozional danter geniturs y mituns é dër sterch. En jöbia ai 14 de novëmber ales 19:30 él te salff dal Istitut Ladin ta San Martin na mësa torona, olache ara nen jará ince dles domandes: Ci podunse pa fá desco geniturs por acompagné nüsc mituns, renforzenn söes raisc y ti denn tal medemo tomp les ares por che ai ciafi so tru? Co podunse pa i daidé che ai röii a na dërta crëta te se enstësc, sosialisaziun sana, respet por se enstësc y por i atri? Al baiará deplü esperc te cösc ciamp.

Zënter de reziclaje: Le Comun lascia alessèi che sce al ess por cajo da noèi de dedemesaledema o de vëndres, messará i laoranti de Comun jí a desparé y porchël resta le zënter en chël de slüt, desche al é ince preodü dal art. 7 dal regolamont.

Conzert: La Musiga y le Cor de Dljija d'La Ila enviëia al konzert de Santa Zezilia, en sabeda ai 16 de novëmber ales 8 da sëra, te dljija d'La Ila.

Teater da rí: Sö La Ila: "Belëza, soius y bëgnsté". Sabeda 9, ai 10, 13 y 15 de novëmber ales 20:30, y ai 17 ales 15:00, te Ciasa de Cultura. Prenotaziuns: 333 2525740.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploania: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann C

10.11.2019 - 32. Domëgna dal Ann Liturgich

nr. 49

Al n'é nia en Dio dai morc, mo dai vis...

Dal Vagnele do San Luca 20, 27-38

Te chël tomp ²⁷él gnü da Gejú valgügn Saduzés, co loghenëia la ressureziun, y ai l'á damané: ²⁸Maester, Mosé nes á scrit dant: Sc'al mör en èl co á en fre y lascia zoruch na ëra, zonga avëi mituns, dess so fre maridé la ëra y ti fá avëi descendonc a so fre. ²⁹Al viea en iade set fredesc. Le pröm â tut na ëra por fomena, mo ea mort zonga mituns. ³⁰Spo l'â tuta le secundo, ³¹dedô le terzo y ensciö ince i atri cina al setimo; degügn n'â lascé zoruch mituns, canch'ai ea morc. ³²Enultima él ince mort la ëra. ³³De che sarára pa fomena dala ressureziun? Düc set l'á pö albüda por fomena. ³⁴Danló ti á Gejú dit: Ma te cösc monn él ëi y ëres co se marida. ³⁵Chi che Idio endere arata dëns da tó pert al ater monn y ala ressureziun dai morc, ne se maridará spo nia plü. ³⁶Ai ne sciafia gnanca plü da morí, deache ai é desco agni y tres la ressureziun é sai gnüs fis de Dio. ³⁷Mo che i morc ressorësc, á belo Mosé indiché tla cuntia dla trognera, canch'al nominëia le Signur Dio de Abraham, Dio de Isach y Dio de Iacob. ³⁸Al n'é pö nia en Dio dai morc, mo dai vis; deache por èl é sai düc vis.



Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



Le Vagnele por mituns



Al é en pér de porsones co baia con Gejú dla vita do la mort. Gejú ti cunta de Chël Bel Dio sö al Cí. Y che les porsones vir ennant sö al Cí pa Chël Bel Dio. Ince sce les porsones é mortes söla tera. Valgügn n'é nia bogn da crëie y ti dij a Gejú: "Do la vita él döt roé. Ci che tö cuntés ne sciafia nia da stimené. Les porsones ne röa gnanca sö al cí. I podun le desmostré. Por ejompl: sce na ëra se marida 3 iadi, y düc é en de morc, y düc é sö al Cí. De ci èl ëra pa fomena? De düc trëi? Chëra ne vá pö nia." Mo Gejú ti respogn: Sö al Cí pa Chël Bel Dio él döt atramont. Sö al Cí ne se maridun nia. Sö al Cí n'é degüna porsona de zacai d'atri. Vigne ëra y vigne èl é de Chël Bel Dio. Deache Dio ó porsones de Vita, y deache Dio é enstës la Vita."

© evangelium-in-leichter-sprache.de

Edema liturgica dai 10.11. ai 17.11.2019	
DOM 10.	32. domegna ia por l'ann <i>Leo le Gran, Iustus</i>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>
9:30	Corona
10:00	Gran Messa por dōta la ploania <i>oferta por i debojūgns dla ploania</i> 2. Requiem de sepoltōra por +nta Maria Complojer da Roncac' S.M. por +ntes Vittoria Huber y mōta Vitoria S.M. por +nta Clara Hochwieser, Socherle S.M. en onú de S.Ojöp da Oies S.M. por les Püres Animes
Lön 11.	<i>Martin da Tours, Marina</i>
18:00	S.M. por +nta Gretl Mutschlechner – Federa S.M. por +nc' Tamers Carlo, Ties Tone y Angela S.M. por +nc' dla Fam. Burchia de Brüscia S.M. por +nta Angelica Irsara – Call, Almhof Call
Ded 12.	<i>Iósafat, Renato, René, Diego</i>
19:30	Corona
Dem 13.	<i>beat Carl Lampert, Stanislaus Kostka, Eugen</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Jöb 14.	<i>Alberich, Veneranda</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Ven 15.	<i>Albert le Gran, Leopold</i>
07:10	S.M. por i scolari S.M. por vis y +nc' dla Fam. Palfrader Angelo y Anna S.M. por +nt Markus Videsott S.M. por +nt Erwin Demetz S.M. por les Püres Animes S.M. por en defunt
15:00	Corona de adoraziun
Sab 16.	<i>Sabeda de Santa Maria, Margareta, Otmar</i>
17:30	Corona
18:00	S.M. por +nta Paola Kaneider, Andram S.M. por +nc' Franz Ties y Erna Rieder, Räs S.M. por +nc' Rosmarie y Mario Pitscheider S.M. por +nc' amisc de Bratti Giulio
DOM 17.	33. domegna ia por l'ann <i>Florinus da Matsch, Gertrud</i> De mondial dla poerté l domegna dla Caritas
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>
9:30	Corona
10:00	Gran Messa por dōta la ploania <i>oferta por la Caritas</i> 3. Requiem de sepoltōra por +nta Maria Complojer da Roncac' S.M. por +nc' Comploi dal Tabach S.M. por +nta Maria Willeit, Cianoré S.M. por +nc' dla Fam. Frenademetz Mariangel

Ponsier dla Domëgna

Scinché dagnora canche an pó. Y nia avèi le sènn, sc'an é boggn.
(Albert Camus)

Na fede sonza speranza é desco plöia sonza ega.
Na fede sonza sonza amur é desco le sorëdl sonza lominus.
(Hans-Joachim Eckstein)

I ponsun do:

Cuntra la vita do la mort él deplü teories. Trec dij: Al n'é ciamó gnü degügn derevers. Ince i nemisc de Gejú ó tó ala lisiera lede ala vita eterna. Gejú nes mèt a cör, che la storia dal popul de Israel é ma da capí, sce le Signur vir veramonter, y sce les porsones á en dagní ince sora la mort fora.

I periun:

Signur, ma tö pos nes dé vita eterna. Renforza nosta fede ala vita do la mort - en comuniun con te y con duc chi, co nes é jüs danfora. Por Crist, nos. Signur.



Le temp é limité

Le temp
da ti ciaré tai edli ales porsones
da ti dí la verité ai ipocric
da superé la malinconía
da se mantigní la fedelté
da dé bona proa tla crisa
é limité.
Le temp
da rete le mal con le bun
da ascuté mia profundité
da adoré mia liberté
da fá ordinn te me enstës
da odëi, da aldí,
da sontí, da perié
é limité.
(Martin Gutl)

Martin und der Bettler werden sich nur einmal begegnet sein, sie werden nicht Freunde. Und doch verkörpern sie, ohne es zu wissen, Gottes Wort. Ida Friedrike Görres sagte einmal über die ähnliche Begegnung des Franziskus mit dem aussätzigen Fremden vor Assisi: „Der Bettler bietet jedem, der ihm begegnet, die Rolle Gottes an; des Schenkenden, des Rettenden.“ Der Bettler gibt Martin in dieser Stunde die goldene Gelegenheit, „wie Gott zu sein“, wie Gott zu retten und zu wärmen und zu teilen.

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 11/11 (18:00h), Vëndres 15/11 (07:10h): Anna y Luca Clara;

Sabeda 16/11 (18:00h): Linda Clara, Hannes Ploner, Claudia y Susan Kaneider, Nathan Migliorati, Paul Trebo;

Domëgna 17/11 (10:00h): Marco y Lisa Alberti, Valentina Erlacher, Elias Obojes, Elisa y Emanuel Frenademetz;

N. B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric söl

